

Chinese / English

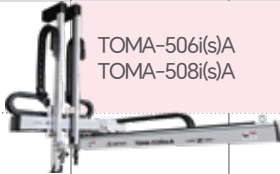
机械手综合目录 TAKE-OUT ROBOT



威海柳道机械有限公司
ABIMAN ENGINEERING CHINA

威海经济技术开发区贝卡尔特路90-1号
90-1, BeikaErt Road, Economic Development Zone, Weihai, China
T.+ 86 631 597 2588 F.+ 86 631 597 2589
E-mail: yudo@yudowh.com.cn
[http:// www.yudowh.com.cn](http://www.yudowh.com.cn)
版本: Ver.2025.05.6.3.2

机械手 Take-out Robot

操控器 Controller	模具锁具(吨) Mold Clamping force (ton)						
	小型注塑机 Small-sized I.M.M						
	0-30	30-80	80-100	100-150	150-180	180-250	250-350
 YICON-800	TOMA-506i(s)A TOMA-508i(s)A 			TOMA-510i(s)A			
				TOMA-1008(s)A		TOMA-1010(s)A	
						TOMA-311NT	
 WiCON-700							
 WiCON-700G	TOMA-506i(s)G TOMA-508i(s)G 			TOMA-510i(s)G			
				TOMA-1008(s)G		TOMA-1010(s)G	
 WiCON-10			ISMUS-600				

模具锁具(吨) Mold Clamping force (ton)								
中型注塑机 Small-sized I.M.M				大型注塑机 Large-sized I.M.M				
350-450	450-550	550-850	850-1000	1000-1300	1300-1600	1600-2000	2000-3000	3000-4500
TOMA-1013(s)A TOMA-1015(s)A				TOMA-1518(s)A				
TOMA-1015NT TOMA-1017NT				TOMA-2019NT TOMA-2022NT		TOMA-3520NT TOMA-5025NT		
SOMA-1518			SOMA-2520		SOMA-3520		SOMA-3525 SOMA-5025	SOMA-5030
TOMA-1013(s)G TOMA-1015(s)G				TOMA-1518(s)G				
TOMA-2520 NT				TOMA-3520 NT		TOMA-3525 NT TOMA-5025 NT		TOMA-5030 NT

规格 Specification

类型 Type	注塑机(吨) IMM(TON)	系列 Series	可搬重量 Payload (kg)	上下单元 Vertical Unit			操控器 Controller	驱动方式 Driven Method		
				产品 Product	流道 Runner	截数 Joint		走行 Traverse	前后 Crosswise	上下 Vertical
走行式 Traverse Type	3000-4500	SOMA-5030	50	O		双截	WiCON-700	AC servo	AC servo	AC servo
	2000-3000	SOMA-5025	50	O		双截	WiCON-700	AC servo	AC servo	AC servo
		SOMA-3525	35	O		双截	WiCON-700	AC servo	AC servo	AC servo
	1600-2000	SOMA-3520	35	O		双截	WiCON-700	AC servo	AC servo	AC servo
	1000-1600	SOMA-2520	25	O		双截	WiCON-700	AC servo	AC servo	AC servo
	850-1000	SOMA-1518	15	O		双截	WiCON-700	AC servo	AC servo	AC servo
	550-1000	TOMA-1518(s)G	15	O	O	双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	350-550	TOMA-1015(s)G	10	O	O	双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
		TOMA-1013(s)G	10	O	O	双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	180-350	TOMA-1010(s)G	10	O	O	双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	100-180	TOMA-1008(s)G	10	O	O	双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	100-180	TOMA-510i(s)G	5	O	O	单截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	30-100	TOMA-508i(s)G	5	O	O	单截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
TOMA-506i(s)G		5	O	O	单截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo	
侧入式 Swing Type	80-180	iSMUS-600	2	O	O	单截	WiCON-10	—	Air Cylinder	Air Cylinder
牛头式 NT Type	3000-4500	TOMA-5030 NT	50	O		双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	2000-3000	TOMA-5025 NT	50	O		双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
		TOMA-3525 NT	35	O		双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	1600-2000	TOMA-3520 NT	35	O		双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
		TOMA-2520 NT	25	O		双截	WiCON-700G	AC servo	AC servo	AC servo
	1300-3000	TOMA-2022NT	20	O		双截	YiCON-800	AC servo	AC servo	AC servo
		TOMA-2019NT	20	O		双截	YiCON-800	AC servo	AC servo	AC servo
	450-1300	TOMA-1017NT	10	O		双截	YiCON-800	AC servo	AC servo	AC servo
		TOMA-1015NT	10	O		双截	YiCON-800	AC servo	AC servo	AC servo
	180-450	TOMA-311NT	3	O		双截	YiCON-800	AC servo	AC servo	AC servo

*本一览表是为了帮助用户理解机械手的选型而提供，根据工程的不同条件，有可能会变更参数，请务必咨询。

*The table above is displayed for user's better understanding in selecting robots.
Additional discussion must be made because relevant parameters may change according to different project conditions.

机械手优点 Advantages of Take-out Robot

► 功能升级 Functional Upgrades

3项功能升级，提高生产效率
The Functional Evolution
Of Three Providing
Increased Production Efficiency



► 简单·安全 Easy Control & Safe Design

位置调节更加简单 Position Adjusting Is Much Simple
传统位置调整方式-点动+寸动的方式位置校准。
Before:Set data in pendant and adjust the position.
WiCON-700，伺服释放后可以自由拖拽位置，使调整更加准确快捷。
After: By servo release,the arm can be pulled by operator to adjust the position, andthe position is more accurate.

常用功能不再使用复杂的手动编写模式
Some Functions Added To Standard Function Instead Ofrequest User To Edit
传统的剪刀以及旋转功能需要自由编程来完成，速度以及人员要求较高。
Before: Nipper and rotation function need edit in teaching program, high request for user.
以上功能作为标准功能，使用时候只需要打开相应的模式以及设定位置即可使用。
After: Set Nipper and rotation as standard function.
User can running this function by choose the mode and setting positions.

操作更加安全 Safe Operation
传统方式-触摸屏内的实现 自动 手动 原点的切换运行。
Before: Choose auto/ manual/ original in touch screen.
WiCON-700 增加实体旋钮开关，无需进入手控器界面，就可以实现上述功能。防止人为的误操作，使运行更加安全。
After: Add switch in pendant. User can rotate to auto/ manual/ original without ener toscreen.

CNC全编程 Full CNC
标准调用子程序，编程更方便安全。
Standard call subroutine, programming more convenient and safe.
客户可以自己编写程序。
Customers can create programs.

USB 通讯端口 USB Connection
通过链接USB，可实现数据(动作程序、报警履历、操作履历等)管理。
USB memory connection allows handing of data such as operationprogram / alarm history / operation history.

► 人性化 Humanization

保养功能 Maintenance Feature
画面上显示给油、定期点检时间，可通过查询历史记录(日期)信息进行保养确认。
Lubrication and scheduledinspection schedules(oilling and reguter inspection)are displayed on the screen.
The maintenance history (with dates)is displayedfor confirmation.

周期确认运转 One Cycle Check Opertion
可通过一键启动连续步进运行，确认1个周期的运转情况。 Pressing a key allows one cycle check operation in continuous step operation.

► 提高生产效率 Production Efficiency Inprovmnt

生产管理功能 Production Control Feature
输入预定生产科技即可显示出生产完成时间。另有显示生产实际数量统计表和抽样检查功能，更有利于成型品的品质管理。
Inputs the number of piecs to be profuced,and the estimated time ofproduction is displayed.
Other features such us graphingof production resultsand sampling also contribute to better product quality control.

初期不良品排出 Intial Release

抽样检查功能 Sample Release

► 稳定性 Stability

制振控制 Vibtation Control
流畅的停止动作实现周期缩短。
Cycle improvement by smooth stop operation.

标配绝对编码器 Standard Use Of Absolute Encoder
接入电源时无需原点复原。Home return with power on not required.
去掉感应块，减少机器保养负担。
Easy maintenance by abolition of sensor dock.

标准功能

Standard Functions

	功能名称 Option	说明 Description
取出侧 Product Extract Side	下降待机 Arm standby for descent	开模完毕前，手臂下降至模具附近待机，有效缩短取出周期。 In order to short cycle time, vertical arm is set to standby above the mold before completion of mold opening.
	取出侧前进姿势 Crosswise posture	在姿势动作状态下通过安全门上方，在取出和搬运较长或较大产品时，为避免与模具上的障碍物及走行导轨干涉，可任意设定姿势动作前后位置。 After the arm vertically extends to product via safety door, crosswise position can be adjusted to avoid obstacle on mold or traverse rail during handling large or long products.
	吸着1使用 Vacuum generate circuit 1	使用带真空发生单元1回路取出产品。 Use vacuum generate circuit 1 to extract product.
	吸着2使用 Vacuum generate circuit 2	使用带真空发生单元2回路取出产品(SOMA II 是标准选项)。 Use vacuum generate circuit 2 to extract product (SOMA II standard functions).
	抱具1使用 Fixture 1	使用抱具1回路取出产品。 Use fixture circuit 1 to extract product.
	抱具2使用 Fixture 2	使用抱具2回路取出产品。 Use fixture circuit 2 to extract product.
	顶料器联动 Ejector link	与注塑机顶针联动，取出产品。 Vertical arm linked with ejector of mold to extract product.
	固定侧取出 Extract product from fix side	从固定侧取出产品。 Extract product from fix side.
	侧姿待机 Posture of waiting	夹具与模具干涉时，姿势水平待机。 When there is interference between chuck and mold, Posture noaction.
	副臂模内松开 S-side arm releases in the mold	水口从模县上脱离后，需要在模内开放水口。 When runner out of mold,release runner inside mold.
走行 Traverse	模外待机 Delayed traverse	如开模未完毕，机械手或夹具板与模具上的障碍物相干涉时，走行复归途中在走行体待机，等待开模完毕。 If mold is not open completely and arm/chuck plate interface with obstacle on the mold, waiting on the traverse until completion of mold opening.
	途中开放(走行/复归) Midway release (move/ revert)	走行/复归途中进行开放动作。 Runner is released during traverse or traverse return motion.
	不良品排出 Defective product reject circuit	注塑机发出不良信号,进行不良品排出动作。 Link with the signal from injection machine and seperate defective products from other products.
	初期品排出 Initial products	将自动开始后的前N模产品排出，放置到指定的位置。 Separate the certain number of initial products to designate place.
落下侧 Product Release Side	样品排出 Sample	按设定的模数间隔，取出一个产品，作为样品放置到样品待检工位，供检测人员实时监控产品的质量。 Setting the frequency of product inspection. Separate the inspection sample for each period.
	用户堆叠 Packing	与输送带或排列机等装箱设备联动，进行产品的装箱动作。(各轴256点*8组) Packing operation carried out by linking with packing device of conveyor .(Max 256 point *8)
	自由堆叠 Packing	设定从注塑机取出产品的随机开放顺序。(200点*8组) Setting random release sequence to take out the products from IMM.
其他 Other	传送带启动信号 Conveyer trigger signal	产品开放完毕，启动传送带动作信号。 Trigger the signal to start conveyer after loading product.
	3国语言切换 Three languages exchange	操作盒的显示画面可切换3国语言。韩文、英文、中文为基本的语言切换。 Three languages are available for exchange in pedant. Basic languages are Korean/Enalish and Chinese.
	教导用户程序 User mode	客户可自由编辑动作。 Customer can do programme.
	标准用户程序 Standard mode	设定位置、模式、计时器等改变动作来完成产品的取出。教导程序不可编辑。 Set position/ mode/ timer to change the action and extract product.
	档案管理 File management	换模信息(最大1000条)。 Reserve the mold exchange information (Max 1000 pieces).
	注塑机信号类型 Signal spec of injection machine	欧规式样，日本式样。 European specand Japan spec.
	背景灯自动OFF Backlight auto OFF	超过[屏幕保护时间]设定的时间，如果不操作操作盒，背景灯则关闭。 The backlight goes out if no pendant operation is performed for the period set with the[DISPLAY OFF TIME] fuction.
	欧规67/欧规12 Euromap67/Euromap12	选配插头 Optional Plug

选项功能

Option Functions

产品分开装箱

Product packing by category

一次最多可实现8组产品的分开装箱动作

The products can be catagoried to 8groups via packing

CNC编程功能

CNC programme function

可以简单的编写自动运行程序

Capable of edit simple programme



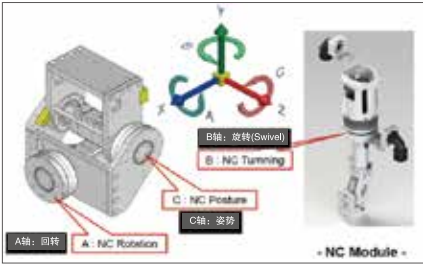
图一

Picture



图二

Picture 2



图三

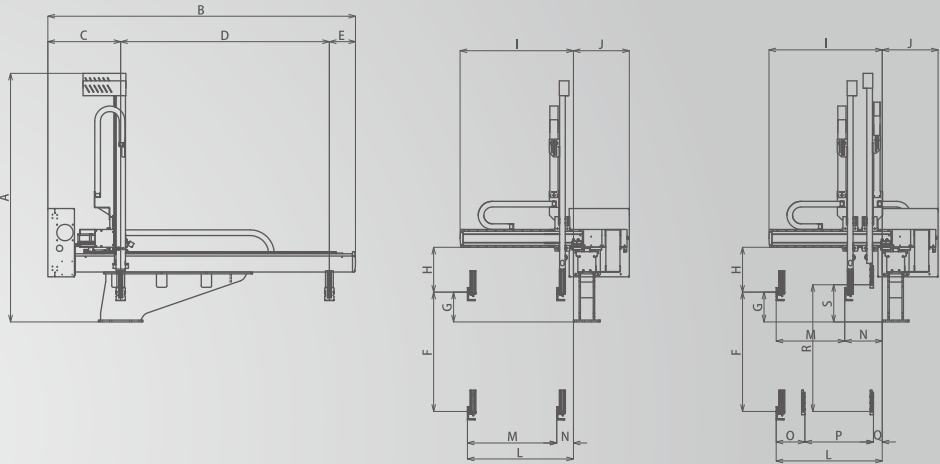
Picture 3

	功能名称 Option	说明 Description
取出侧 Product Extract Side	吸着3使用 Vacuum generate circuit 3	使用带真空发生单元3回路取出产品。 Use vacuum generate circuit 3 to extract product.
	吸着4使用 Vacuum generate circuit 4	使用带真空发生单元4回路取出产品。 Use vacuum generate circuit 4 to extract product.
	抱具3使用 Fixture 3	使用抱具3回路取出产品。 Use fixture circuit 3 to extract product.
	抱具4使用 Fixture 4	使用抱县4回路取出产品。 Use fixture circuit 4 to extract product.
	旋转功能 Rotation function	进行夹具旋转动作。可选择在模内、模外、落下侧进行旋转动作。 Chuck is able to rotate in the mold/out the mold and product release side.
落下侧 Product Release Side	NC POSTURE	将姿势或旋转轴更改为伺服轴，实现各种角度快捷、精准控制;各轴说明见上图三。(仅用于SOMA I) Change posture or rotaion axis to servo axis, achieve quick and precise control. Refer to picture 3. (only used for SOMA I)
	制品2点开放 2 point release product	在2处进行制品开放动作。 Release the product in 2 position.
	制品4点开放 4 point release product	在4处进行制品开放动作。 Release the product in 4 position.
	NT剪切 NT sprue gate cutting	以处理产品水口为目的，在落下侧的走行导轨端安装NT单元气剪，切断水口。 In order to handle sprue gate, cutting the sprue by install NT scissor.
其他 Other	警报灯 Alarm lamp	机械手发生警报异常时，警报灯亮。 when robot encounter error,the amp wi turn on.
	操作盒支架 Pedant rack	操作盒专用支架。 Exclusive rack for pendant.
	嵌件动作 Insert action	通过机械手夹具将嵌件置于模具内。 Put the insert to mold by robot chuck.

TOMA

C

SERIES



Single section AC Servo Take-out Robot
单截AC伺服取出机械手

► 主要适用范围 | Applications

etc

SINGLE
SECTION
1x

AC
SERVO

COLOR
TOUCH
SCREEN

30~180
ton
I M M

	规格 / Specification
适用注塑机 / I.M.M	30~180ton
走行(mm) / Traverse	1200/1400/1600
上下(mm) / Vertical	600/800/1000
电压 / Voltage	220V 50/60Hz
可搬重量(kg) / Payload	5

WICON-700G

● 7英寸触摸屏
7-inch touch screen

● 各种语言可选(中、英、韩)
Various languages available
(Chinese, English, Korean)

► 一般规格 | General specifications

机型 Model	行程 Strike(mm)			空气消耗量 (NI/Cycle) Air consumption	电源设备容量 (Kva) Maxpower consumptiong	可搬重量 (Kg) Payload	重量 (Kg) Weight
	上下 Vertical	前后 Crosswise	走行 Traverse				
TOMA-506i G	600	600	1200	4.6	1.5	5	122
TOMA-506is G	P:600 R:650	P:460 R:460		4.7	2.3	5	136
TOMA-508i G	800	600	1400	4.6	1.5	5	130
TOMA-508is G	P:800 R:850	P:460 R:460		4.7	2.3	5	142
TOMA-510i G	1000	800	1600	4.6	1.5	5	136
TOMA-510is G	P:1000 R:1050	P:660 R:660		4.7	2.3	5	150

*TOMA系列使用ABIMAN系统时，标签对应为：TOMA-508is A（示例）。

*When the ABIMAN system is used for the TOMA series, the label will correspond to: TOMA-508is A (example).

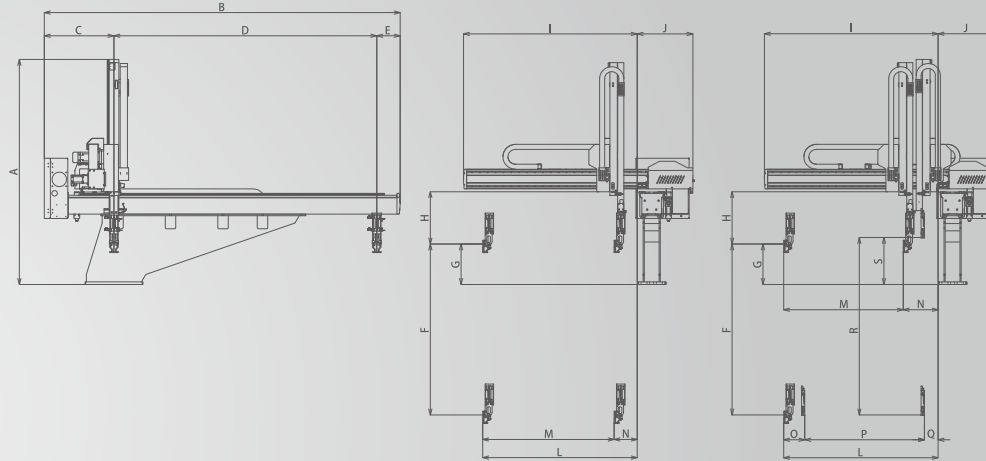
► 外形尺寸参数 | Outer dimensions

机型 Model	外形尺寸 (mm) Outer dimensions																	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M	N	O	P	Q	R	S
TOMA-506i G	1417	1865	489	1200	176	600	200	300	760	375	712	600	112	-	-	-	-	-
TOMA-506is G	1467	1865	489	1200	176	600	200	300	760	375	712	460	252	193	460	59	650	250
TOMA-508i G	1617	2065	489	1400	176	800	200	300	760	375	712	600	112	-	-	-	-	-
TOMA-508is G	1667	2065	489	1400	176	800	200	300	760	375	712	460	252	193	460	59	850	250
TOMA-510i G	1817	2265	489	1600	176	1000	200	300	960	375	912	800	112	-	-	-	-	-
TOMA-510is G	1867	2265	489	1600	176	1000	200	300	960	375	912	660	252	193	660	59	1050	250

*AGS尺寸为标准规格，不同机型可能有所调整。

*AGS refers to standard size, which may vary according to different models.

TOMAC SERIES



选项产品 Option

生产看板 Production Status

主要显示良品数量、不良品数量、产品重量等信息。
Showing OK quantity/NG quantity/prpduct weight...

► 一般规格 | General specifications

机型 Model	行程 Strike(mm)			空气消耗量 (NI/Cycle) Air consumption	电源设备容量 (Kva) Maxpower consumptiong	可搬重量 (Kg) Payload	重量 (Kg) Weight
	上下 Vertical	前后 Crosswise	走行 Traverse				
TOMA-1008 G	800	600	1400	4.6	2.2	10	160
TOMA-1008s G	P:800 R:850	P:510 R:510		4.7	3	10	180
TOMA-1010 G	1000	800	1600	4.6	2.2	10	165
TOMA-1010s G	P:1000 R:1050	P:710 R:710		4.7	3	10	193
TOMA-1013 G	1300	1000	2000	4.6	2.2	10	175
TOMA-1013s G	P:1300 R:1350	P:910 R:910		4.7	3	10	205
TOMA-1015 G	1500	1000	2200 (2500)	4.6	2.2	10	183
TOMA-1015s G	P:1500 R:1550	P:910 R:910		4.7	3	10	217

*TOMA-1008/1010 标配5kg姿势气缸，TOMA-1013/1015 标配10kg姿势气缸。TOMA-10系列整体机构型材为10kg负载设计。

*TOMA-1008/1010 are standard-equipped with 5kg load-capacity posture cylinders, while TOMA-1013/1015 come standard with 10kg posture cylinders. The structural profile of the entire TOMA-10 series is designed for a 10kg load capacity.

*TOMA-1008/1010 如需要安装10kg姿势气缸，下单时备注说明，可安装10kg姿势气缸，相关尺寸不变。

*For TOMA-1008/1010, if a 10kg posture cylinder is required, specify this in the order remarks. It can be installed without altering the original dimensions.

*已出货机械手, 5kg更换10kg姿势气缸时, G尺寸变为122mm, H尺寸变为378mm, N尺寸变为265.5mm。

*For already shipped manipulators, upgrading from a 5kg to a 10kg posture cylinder will change the following dimensions: G to 122mm, H to 378mm, and N to 265.5mm.

► 外形尺寸参数 | Outer dimensions

机型 Model	外形尺寸 (mm) Outer dimensions																	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M	N	O	P	Q	R	S
TOMA-1008 G	1233	2109	531	1400	178	800	200	300	922	424	763	600	163	-	-	-	-	-
TOMA-1008s G	1258	2108	531	1400	178	800	200	300	922	424	763	510	253	145	510	108	850	250
TOMA-1010 G	1333	2309	531	1600	178	1000	200	300	1122	424	967	800	167	-	-	-	-	-
TOMA-1010s G	1358	2309	531	1600	178	1000	200	300	1122	424	967	710	257	152	710	105	1050	250
TOMA-1013 G	1681	2709	531	2000	178	1300	300	400	1322	424	1176	1000	176	-	-	-	-	-
TOMA-1013s G	1706	2709	531	2000	178	1300	300	400	1322	424	1176	910	256	161	910	105	1350	350
TOMA-1015 G	1781	2909	531	2200	178	1500	300	400	1322	424	1176	1000	176	-	-	-	-	-
TOMA-1015s G	1806	2909	531	2200	178	1500	300	400	1322	424	1176	910	256	161	910	105	1550	350

*TOMA-1013为标准机型；TOMA-1015是在TOMA-1013的基础上，上下臂延长200mm来实现，为保证上下颤动范围控制在0.5mm内，速度调整降低30%。

*The TOMA-1015 extends the upper and lower arms by 200mm from the TOMA-1013 standard model, with a 30% speed reduction to maintain vertical vibration within 0.5mm.

*TOMA-1015(s)G选型时要确认客户对取出产品的速度，精度以及周期要求。

*When selecting the TOMA-1015(s)G model, confirm the customer's requirements for product retrieval speed, precision, and cycle time.

*TOMA系列在使用ABIMAN系统时，标签会对应为：TOMA-1008s A(样例)。 *For TOMA series units integrated with the ABIMAN system, the labeling format will follow:TOMA-1008s A(example).

*AGS尺寸为标准规格，不同机型可能有所调整。 *AGS refers to standard size, which may vary according to different models.

*P:产品侧 Product side R:水口侧 Runner side ()为延长选项 ()are extended option specifications

All axes AC Servo Take-out Robot

全轴AC伺服取出机械手

► 主要适用范围 | Applications



	规格 / Specification
适用注塑机 / I.M.M	100~550ton
走行(mm) / Traverse	1400/1600/2000/2200
上下(mm) / Vertical	800/1000/1300/1500
电压 / Voltage	220V 50/60Hz
可搬重量(kg) / Payload	10

WICON-700G

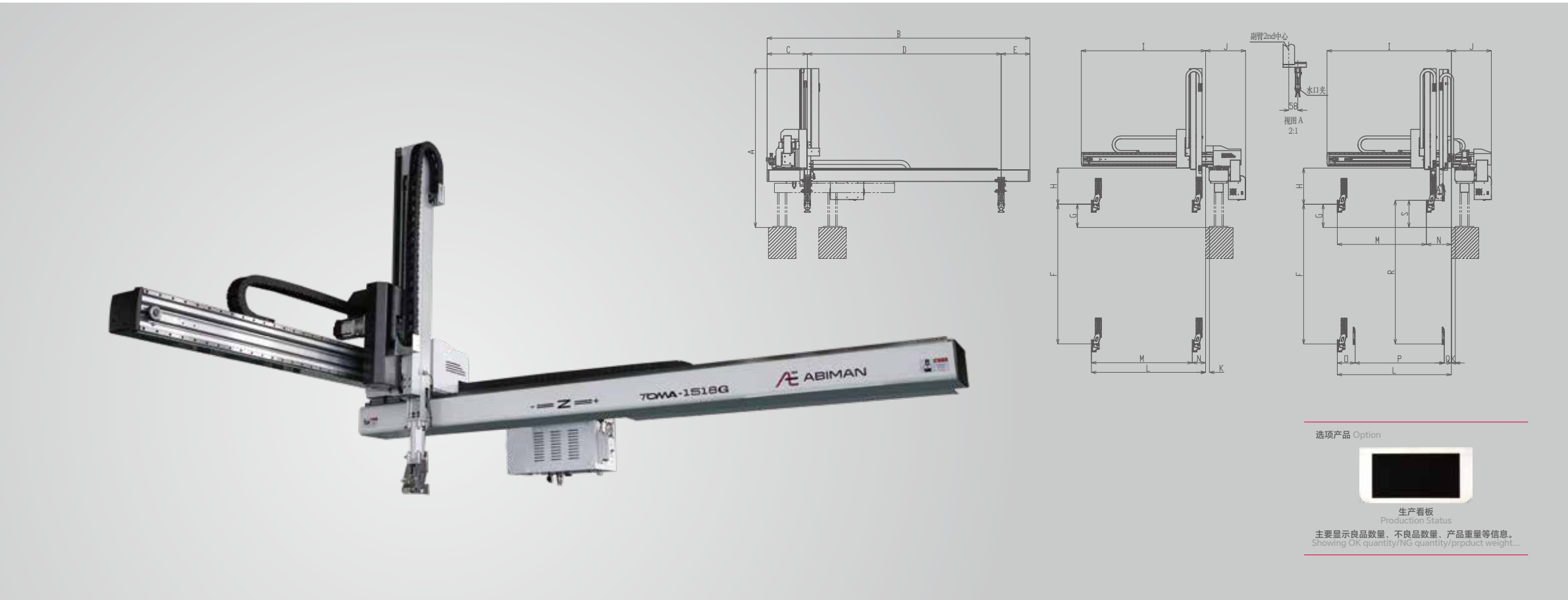
- 7英寸触摸屏
7-inch touch screen
- 各种语言可选(中、英、韩)
Various languages available
(Chinese, English, Korean)



TOMA

C

SERIES



All axes AC Servo Take-out Robot

全轴AC伺服取出机械手

► 主要适用范围 | Applications



	规格 / Specification
适用注塑机 / I.M.M	550~1000ton
走行(mm) / Traverse	2500
上下(mm) / Vertical	1600/1800/2000
电压 / Voltage	220V 50/60Hz
可搬重量(kg) / Payload	15

WICON-700G

- 7英寸触摸屏
7-inch touch screen
- 各种语言可选(中、英、韩)
Various languages available
(Chinese, English, Korean)



► 一般规格 | General specifications

机型 Model	行程 Strike(mm)			空气消耗量 (Nl/Cycle) Air consumption	电源设备容量 (Kva) Maxpower consumptiong	可搬重量 (Kg) Payload	重量 (Kg) Weight
	上下 Vertical	前后 Crosswise	走行 Traverse				
TOMA-1516 G	1600	1300	2500	4.6	2.2	15	600
TOMA-1516s G	P:1600 R:1650	P:1150 R:1150		4.7	3	15	640
TOMA-1518 G	1800	1300	2500	4.6	2.2	15	650
TOMA-1518s G	P:1800 R:1850	P:1150 R:1150		4.7	3	15	695
TOMA-1520 G	2000	1300	2500	4.6	2.2	15	700

*TOMA系列在使用ABIMAN系统时，标签会对应为：TOMA-1516s A(样例)。
*The TOMA-1516s A label corresponds to the TOMA series when integrated with the ABIMAN system (example).
*TOMA-1520 G如走行需延长时，需要注意配套注塑机的吨位及尺寸 [架台式样有要求]。
*For TOMA-1520 G with extended travel, ensure compatibility with the tonnage, dimensions of the injection molding machine, and comply with the frame-table specifications.
*TOMA-1518为标准机型；TOMA-1520是在TOMA-1518的基础上，上下臂延长来实现，为保证上下颤动范围控制在1mm内，速度相应调整降低30%。
*The TOMA-1520 extends the upper and lower arms from the standard TOMA-1518 model, reducing speed by 30% to maintain vertical vibration within 1mm.

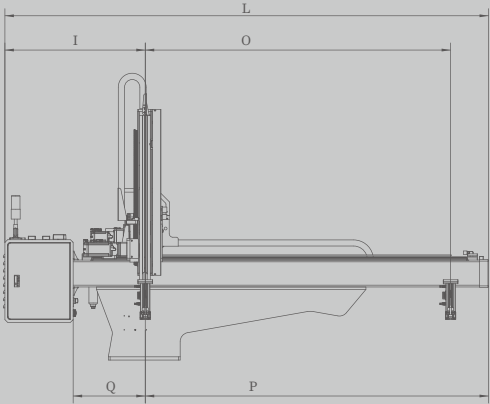
► 外形尺寸参数 | Outer dimensions

机型 Model	外形尺寸 (mm) Outer dimensions																		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
TOMA-1516 G	2307	3391	519	2500	372	1600	300	465	1604	517	50	1473	1300	173	-	-	-	-	-
TOMA-1516s G	2307	3391	519	2500	372	1600	300	465	1604	517	50	1473	1150	323	230	1150	93	1650	350
TOMA-1518 G	2407	3391	519	2500	372	1800	300	465	1604	517	50	1473	1300	173	-	-	-	-	-
TOMA-1518s G	2407	3391	519	2500	372	1800	300	465	1604	517	50	1473	1150	323	230	1150	93	1850	350
TOMA-1520 G	2507	3391	519	2500	372	2000	300	465	1604	517	50	1473	1300	173	-	-	-	-	-

*AGS尺寸为标准规格，不同机型可能有所调整。
*AGS refers to standard size, which may vary according to different models.
*Ⓟ:产品侧 Product side Ⓡ:水口侧 Runner side
*()为延长选项 () are extended option specifications

TOMANT

SERIES



Three axis Take-out Robot

三轴牛头单臂双截机械手

► 主要适用范围 | Applications



	规格 / Specification
适用注塑机 / I.M.M	180~3000ton
走行(mm) / Traverse	1650/2200/2250/2700/3000
上下(mm) / Vertical	1100/1500/1700/1900/2200
电压 / Voltage	220V 50/60Hz
可搬重量(kg) / Payload	3/10/20

YICON-800

- 8英寸触摸屏
8-inch touch screen
- 各种语言可选(中、英、韩)
Various languages available
(Chinese, English, Korean)



► 一般规格 | General specifications

机型 Model	行程 Strike(mm)			空气消耗量 (NI/Cycle) Air consumption	电源设备容量 (Kva) Maxpower consumptiong	可搬重量 (Kg) Payload	重量 (Kg) Weight
	上下 Vertical	前后 Crosswise	走行 Traverse				
TOMA-311NT	1100	500	1650	2	1.9	3	260
TOMA-1015NT	1500	1400	2200	2	2.35	10	540
TOMA-1017NT	1700	1400	2550	2	2.35	10	566
TOMA-2019NT	1900	1600	2700	8	2.9	20	1068
TOMA-2022NT	2200	1800	3000	8	2.9	20	1100

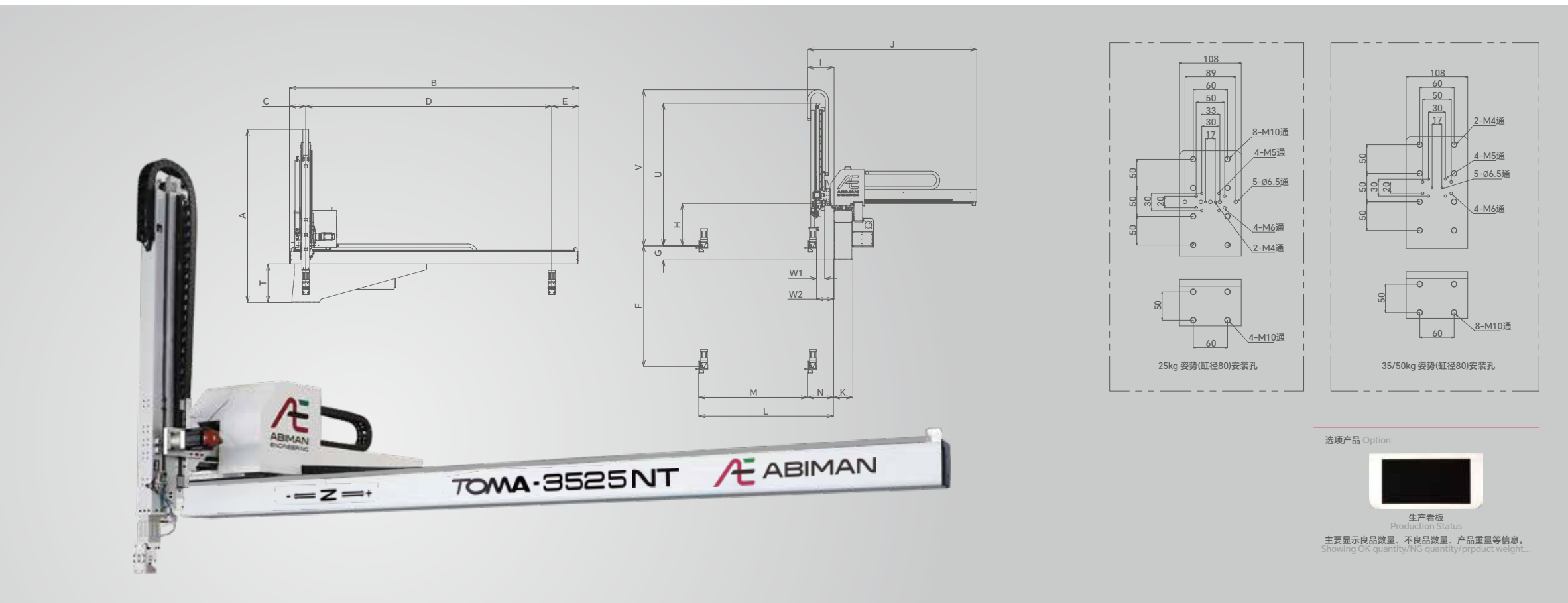
Ⓟ:产品侧 Product side Ⓡ:水口侧 Runner side
*()为延长选项 () are extended option specifications

► 外形尺寸参数 | Outer dimensions

机型 Model	外形尺寸 (mm) Outer dimensions													
	A	B	D	E	F	H	I	J	L	M	N	O	P	Q
TOMA-311NT	1610	1482	796	1150	712	260	781	225	2700	510	202	1700	1911	401
TOMA-1015NT	1960	-	1814	2622	1831	350	791	90	3390	1400	431	2200	2604	403
TOMA-1017NT	2068	-	1814	2622	1831	350	791	90	3736	1400	431	2550	2955	403
TOMA-2019NT	2400	-	2069	2850	2033	405	918	160	4053	1600	433	2750	3135	530
TOMA-2022NT	2550	-	2269	3050	2233	405	910	160	4345	1800	433	3050	3435	522

*A G S 尺寸是标准尺寸，产品机型不同可以有所变动。
*A G S refers to standard size, and it might be changed according to models.

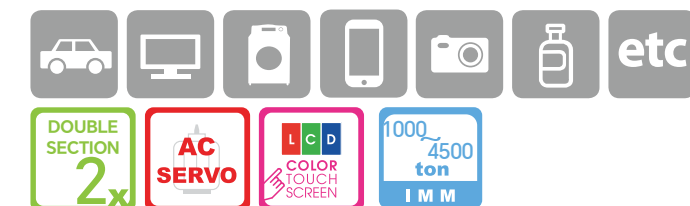
TOMANT SERIES



Three axis Take-out Robot

三轴牛头单臂双截机械手

► 主要适用范围 | Applications



	规格 Specification
适用注塑机 I.M.M	1600-4500 ton
走行(mm) Traverse	3500/4000/4500
上下(mm) Vertical	2000/2500/3000
电压 Voltage	AC220V 3P/E 50/60Hz
可搬重量(kg) Payload	25/35/50

WICON-700G

- 7英寸触摸屏
7-inch touch screen
- 各种语言可选(中、英、韩)
Various languages available
(Chinese, English, Korean)



► 一般规格 | General specifications

机型 Model	行程 Strike(mm)			空气消耗量 (NI/Cycle) Air consumption	电源设备容量 (Kva) Maxpower consumptiong	可搬重量 (Kg) Payload	重量 (Kg) Weight
	上下 Vertical	前后 Crosswise	走行 Traverse				
TOMA-2520G NT	2000	1700	3500	8	5	25	1070
TOMA-3520G NT	2000	1800	3500	8	6	35	2120
TOMA-3525G NT	2500	1800	4000	8	6	35	2240
TOMA-5025G NT	2500	1800	4000	8	6	50	2840
TOMA-5030G NT	3000	2000	4500	8	6	50	3000

*标准机配备维修爬梯、平台和护栏。

*The standard machine is equipped with a maintenance ladder, platform, and guardrails.

► 外形尺寸参数 | Outer dimensions

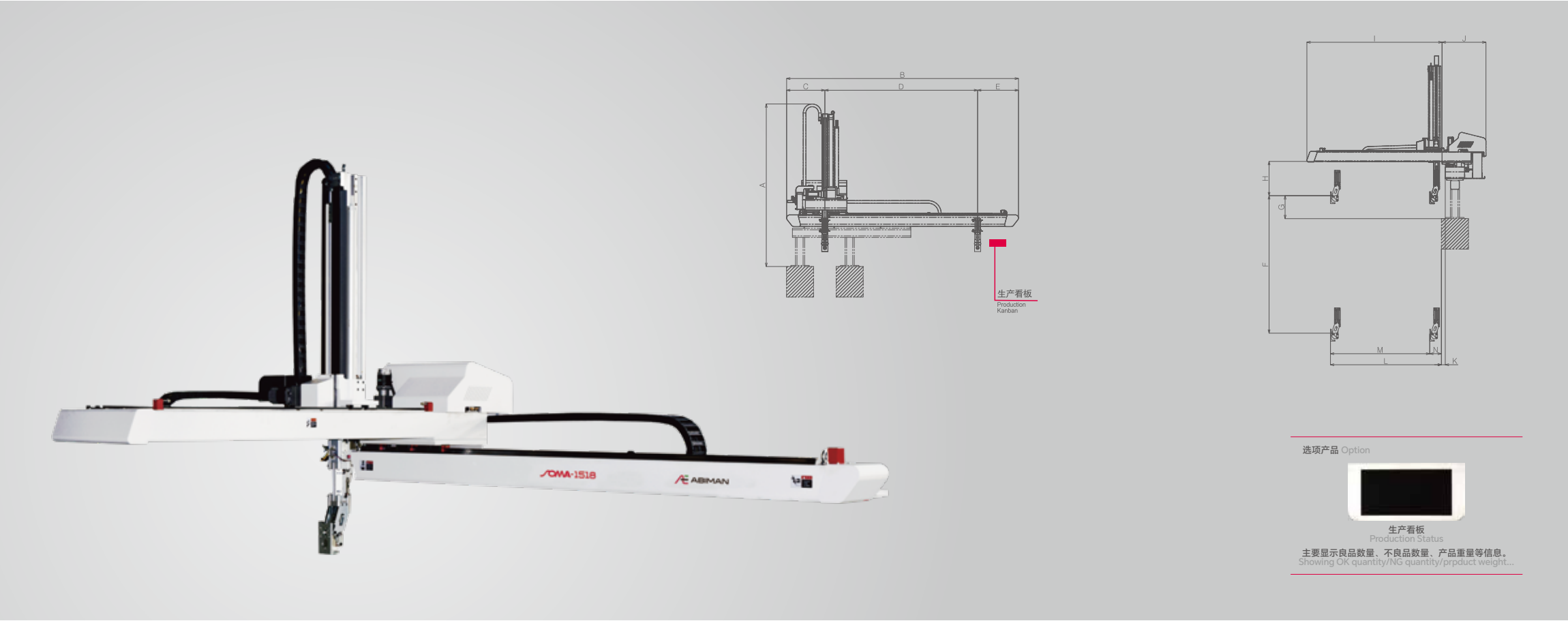
机型 Model	外形尺寸 (mm) Outer dimensions																		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	T	U	V	W1	W2
TOMA-2520G NT	2770	4210	261	3500	449	2000	400	600	428	2682	322	2108	1700	408	740	2196	2370	108	279
TOMA-3520G NT	2953	4210	266	3500	444	2000	400	700	440	2804	322	2229	1800	429	791	2361	2553	134	289
TOMA-3525G NT	3203	4710	266	4000	444	2500	400	700	440	2804	322	2229	1800	429	791	2611	2803	134	289
TOMA-5025G NT	3295	4810	303	4000	507	2500	400	800	440	2904	422	2229	1800	429	880	2706	2895	134	289
TOMA-5030G NT	3545	5310	303	4500	507	3000	400	800	440	3104	422	2429	2000	429	880	2956	3145	134	289

* AG 尺寸是参考尺寸，根据实际架台高度 T 可以有所变动。

* The A, G dimensions are reference dimensions and can be adjusted according to the actual stand height T.

* 定模取出时，请注重确认H、W1、W2，以确保空间足够。

* During fixed mold removal, prioritize verification of H, W1, and W2 to ensure sufficient clearance.



All axes AC Servo Take-out Robot

全轴AC伺服取出机械手

► 主要适用范围 | Applications

etc

DOUBLE SECTION 2x

AC SERVO

LCD COLOR TOUCH SCREEN

850~4500 ton I M M

	规格 / Specification
适用注塑机 / I.M.M	850~4500ton
走行(mm) / Traverse	2500/3500/4000/4500
上下(mm) / Vertical	1800/2000/2500/3000
电压 / Voltage	220V 50/60Hz
可搬重量(kg) / Payload	15/20/25/35/50

WICON-700

● 7英寸触摸屏
7-inch touch screen

● 各种语言可选(中、英、韩)
Various languages available
(Chinese, English, Korean)

► 一般规格 | General specifications

机型 Model	行程 Strike(mm)			空气消耗量 (NI/Cycle) Air consumption	电源设备容量 (Kva) Maxpower consumptiong	可搬重量 (Kg) Payload	重量 (Kg) Weight
	上下 Vertical	前后 Crosswise	走行 Traverse				
SOMA-1518(S)	1800	1300	2500	45	2.3	15	740
SOMA-2520	2000	1700	3000	50	3.5	25	1070
SOMA-3520	2000	1800	3500(4000)	80	6	35	2120
SOMA-3525	2500	1800	4000(4500)	83	6	35	2240
SOMA-5025	2500	1800	4000(4500)	135	6	50	2840
SOMA-5030	3000	1800	4500	140	6	50	3000

Ⓟ:产品侧 Product side Ⓡ:水口侧 Runner side

*()为延长选项 () are extended option specifications

► 外形尺寸参数 | Outer dimensions

机型 Model	外形尺寸 (mm) Outer dimensions																		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
SOMA-1518	2130	3545	505	2500	540	1800	300	445	1825	585	50	1455	1300	115	-	-	-	-	-
SOMA-2520	2608	4044	993	3000	525	2000	400	572	2088	644	100	1900	1700	160	-	-	-	-	-
SOMA-3520	2624	4982	691	3500	791	2000	400	710	2510	771	100	2200	1800	400	-	-	-	-	-
SOMA-3525	2874	5482	691	4000	791	2500	400	710	2510	771	100	2200	1800	400	-	-	-	-	-
SOMA-5025	3028	5740	835	4000	905	2500	400	760	2633	883	100	2300	1800	500	-	-	-	-	-
SOMA-5030	3278	6240	835	4500	905	3000	400	760	2633	883	100	2300	1800	500	-	-	-	-	-

*A G S 尺寸是标准尺寸，产品机型不同可以有所变动。

*A G S refers to standard size, and it might be changed according to models.

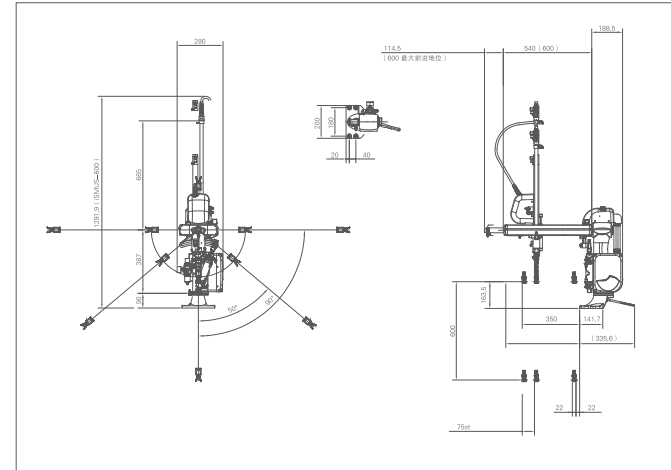


► 产品规格 | Specifications

机型 \ Model		iSMUS-600
使用电源 \ Power source		AC 220V + 10%(50/60Hz)
消耗量 \ Power consumption		Max 0.3A AC 220V
使用气压 \ Air pressure		0.5MPa(5kgf/cm²)
耗气量 \ Air consumption(NL/ Cycle)		9.0
行程 \ Strike(mm)	上下 \ Vertical	600
	前后 \ Crosswise	75
	走行 \ Traverse	50°~90°
前后待机位置 \ Reach(mm)		Max.350
上下待机位置 \ Base adjustment(mm)		163.5
最大可搬重量 \ Payload(Kg)		2kg (含夹具重量 Incl. Chuck Weight)

Swing type small-sized robot driven by air cylinder 气动气缸驱动方式，旋转式小型机械手

► 外形尺寸 | Outer dimensions



WICON-10



WiCON 700(G)



WICON-700

WICON-700G

► 特征 | Features

■ 便利性

- 1.带时间的报警储存功能
- 2.最多记忆100种模具
- 3.生产数量设定功能(便利生产管理)
- 4.通过USB与PC传输数据
- 5.使用者操作便利(提高画面移动速度)
- 6.支持多国语言
 - 支持4国语言(基本:韩语/英语/汉语)
 - 第四种语言改为出库国家的语言
- 7.WICON-700G相较于WICON-700, 无安全开关和三挡开关

■ 性能

1. RT1可控制每个伺服轴
2. 最多可调整256x256x256个产品落下位置，便于第二次自动化连接

■ Convenience

- 1.Alarm records by the hour
- 2.Mold memory function up to 100 items
- 3.Production quantity set-up function (Convenient production management)
- 4.Data transmission by PC and USB memory stick
- 5.Easy control (Improvement of display movement speed)
- 6.Language support
 - 4 languages available(Standard - Korean, English, Chinese)
 - 4th language is adjustable according to the country where product is released
- 7.WICON-700G lacks safety/three-position switches vs. WICON-700

■ Performance

1. RT1 function controlling each SERVO axis
2. Drop location up to 256x256x256 points adjustable, which links to next process easily

计数 Counter



- 输入产品生产数量，开启产量计数功能到达数量后发生报警
- When production quantity is inputted and production counter turns into "ON", alarm goes off when the set quantity is reached

报警记录 Alarm Record



- 按照时间顺序，从最近发生的顺序记录报警(100次)
- Hourly alarm history record from the last one (up to 100)

支持语言 Languages Support



- 可支持3国语言
- 基本语言选择为韩语/英语/汉语
- More than 3 languages available
- Korean/English/Chinese-Standard

USB存储下载 USB Data Transmission



- 可以用USB传输数据
- Data can be transmitted by USB Memory Stick

实时监控 Real time monitoring



- 通过监控实时运行波形，确认马达的扭矩及转速变化，便于了解机器运行状态
- Motor torque and rotational speed change can be confirmed by means of monitoring real-time running waveform, which can facilitate the learning of unit running status

绝对值编码器 USB of absolute encoder



- 可实现接入电源时无需原点
- Can Be connected to the power supply without origin

YICON 800

► 特征 | Features

- 8寸触摸屏手控器
- 基于A8的Linux+QT图形界面YUDO2.0，基于总线的伺服运动控制技术
- 零基础示教在线编程技术
- 支持绝对原点 and 相对原点可配置
- 支持在线修改伺服参数，清除伺服报警
- 支持码垛工艺，支持两轴同步搜索支持8轴联动技术，支持多段变速功能，功能，支持相对位移，支持无限位置
- 8-inch touch screen manual controller
- Linux + QT graphical interface based on A8 YUDO2.0, servomotion control technology based on bus
- Zero basic teaching online programming technology
- Support absolute origin and relative origin configurable
- It supports online modification of servo parameters and clearing servo alarm
- It supports 8-axis linkage technology, multi-stage speed changefunction, palletizing process, two axis synchronous searchfunction, relative displacement and infinite position

- 支持9个线程，支持16个寄存器:支持逻辑与算数运算功能，支持条件跳转与多分支指令,支持循环指令
- 支持多块10板扩展
- 输入输出采用光耦隔离，输出点带过流保护功能
- 同时搭载晶体管与继电器输出，支持单点与双点光耦输出
- 支持轴和10在线改名称，10点可替功能，支持U盘升级，数据导入导出支持多级用户权限
- 支持8个以上的各个国家的语言，支持终端用户锁机功能

- It supports 9 threads, 16 registers, logic and arithmetic functions, conditional jump and multi branch instructions, and circular instructions
- Support multiple IO board expansion
- The input and output are isolated by optocoupler, and the output point is provided with overcurrent protection function
- Equipped with transistor and relay output at the same time, support single-point and double-point optocoupler output
- It supports online name change of axis and IO, 10 point replaceable function, USB flashdisk upgrade, data import and export, and multi-level user permissions
- Support the languages of more than 8 countries and the machine locking function of end users

► 特征 | Features

- 报警存储功能
- 可以使用从No.1~No.24的24个文档文件号
- 当动作模式1~8的固定模式无法实行作业时，可自行编写动作
- 生产数量设定功能(便利生产管理)。
- 支持三国语言(基本:中文、英文)。
- 可以设定各个动作的延时计时器。
- 紧急停止输出/入功能。
- 设置用户权限。
- Alarm memory function.
- File number from No.1~No.24 can be used.
- Support to program other modes when mode 1~8 can't meet
- Customer's demand
- Set up production quantity (Benefit for production management)
- Support 3 kind languages(Basic: Chinese, English)
- Support to set delay time of each action
- Urgently stop Input / Output Setting authority of user

YUCON 800

High performance multi-axis motion controller 高性能多轴运动控制器



YUCON-800 控制器是一种机器人控制解决方案，旨在提高生产力。直观的用户界面设计允许简单且用户友好的设置，提供可靠的操作，延长取出时间并提高生产力。

The YUCON-800 Controller is a robot control solution designed for increased productivity. The intuitive UI design permits simple and userfriendly setup, providing reliable operation with enhanced take-out times and increased productivity.

► 基本规格 | Basic specifications

- 可视化
 - i.MX6四核 ARM Cortex-A9 内核，1GHz
 - 嵌入式 Linux/8" TFT-LCD/触摸屏/14x8 Key SW
 - USB 2.0 主机、SD 卡
 - i.MX 6 Quad ARM Cortex-A9 Core, 1GHz
 - Embedded Linux /8" TFT-LCD / Touch screen /14x8 Key SW
 - USB 2.0 Host, SD-card
- 控制和 I/O
 - AM3352 ARM Cortex-A8 内核，1GHz
 - IO板/通讯: ARM 32bit Cortex-M3 Core/CAN Link
 - 驱动器通讯: 高速RS-485 /Modbus-RTU
 - SPI或 EUROMAP12/67 机器人接口
 - 上链路(IMM, MES): Modbus-TCP
 - AM3352 ARM Cortex-A8 Core, 1GHz
 - IO Board /Communication : ARM 32bit Cortex-M3Core / CAN Link
 - Driver communication : High speed RS-485 / Modbus-RTU
 - SPI Or EUROMAP12/67 Robot interface
 - Upper Link(IMM, MES) : Modbus-TCP
- 伺服驱动器和电机
 - 高速 RS-485/Modbus-RTU
 - 高性能振动控制/S曲线运动控制
 - SPMSM 高效伺服电机和23位高分辨率编码器
 - High speed RS-485/Modbus-RTU
 - High performance vibration control /S-Curve motion control
 - SPMSM High eciency servo motor & 23bit high resolution encoder

► 客户价值 | Customer value

- 方便使用
 - 用户友好的用户界面设计
 - 通过手册和动画轻松理解
 - 用户配置运动模式
 - 提供样本、初始、不良排放和统计数据
 - User-friendly UI design
 - Easy understanding through manuals and animations
 - User configures motion pattern
 - Providing the sample, initial, bad emissions and statistics as well
- 控制器可靠性
 - 优化设计提高系统可靠性
 - 通过再生能源的循环利用实现节能
 - 可靠的加热控制
 - Optimizing design improves system reliability
 - Energy saving by recycling of regenerative energy
 - Reliable heating control
- 程序灵活性
 - 通过 ABIMAN 独特的模式设置轻松操作
 - 通过用户程序轻松添加各种动作
 - 应对各种市场需求
 - Easy operation with ABIMAN's unique mode setting
 - Easily add various actions by users program
 - Respond to various market needs

WICON IO

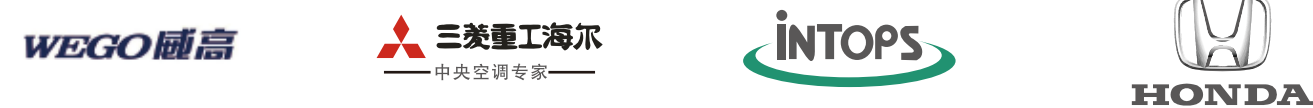


► 选项 | Option

- 注塑工艺优化机(MTC、Chiler等)的集成控制和监控
- 生产力和设备错误报告(电子邮件、短信)
- Integrated control and monitoring of injection process optimization machine (MTC, Chiller, etc.)
- Productivity and equipment error report (E-mail, SMS)

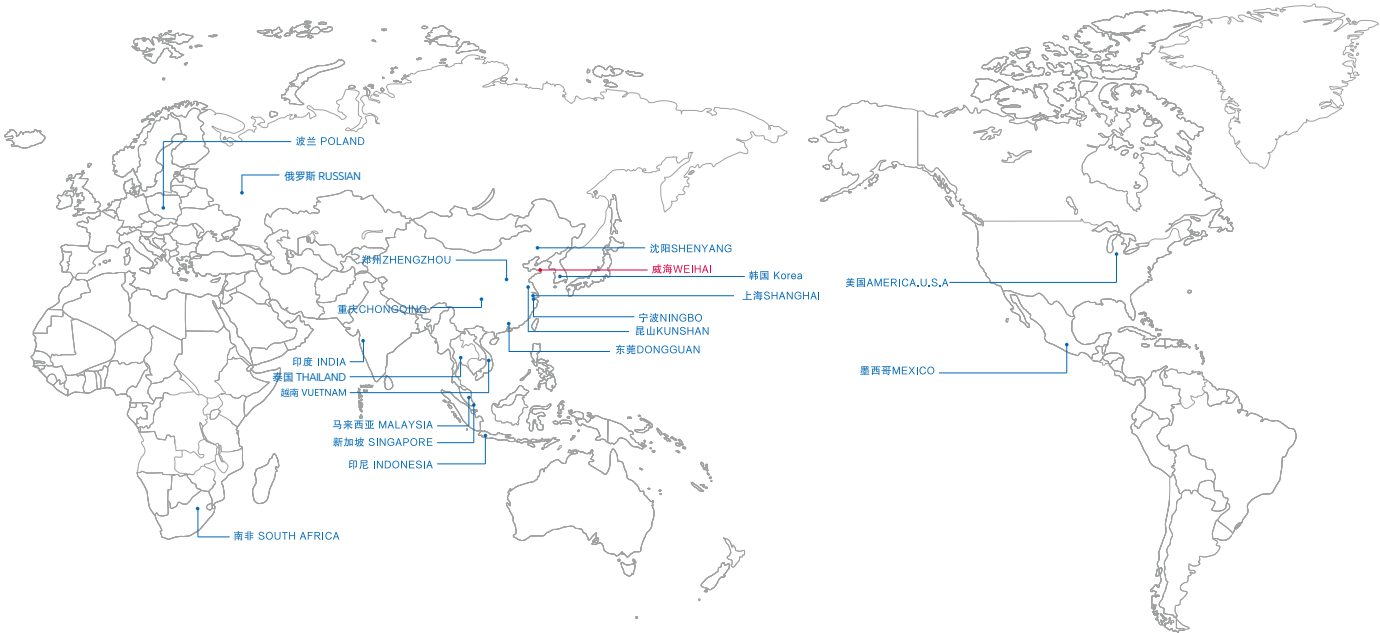
荣誉客户 Honor Customers

感谢以下企业对我公司的长期支持与厚爱
We gratefully acknowledge the long-term support of below companies



ABIMAN全球分布图

ABIMAN Sales Network



北美洲

North America

美国 America(USA)
ABIMAN USA
375 INTERNATIONAL PARK SUITE 100 NEWNAN,
GA 30265
TEL.(01)334-703-1678
E-mail.ralph@abimanusa.com

墨西哥 Mexico
Abmeng Mexico S.A.DE C.V.
Monterrey) AVE.MIGUEL ALEMAN KM 14.2 LOCAL 211,
APODACA, NUEVO LEON, MEXICO C.P.66605
TEL.(52)1-81-2351-7562
E-mail.soporte2@abimanmexico.com

欧洲

Europe

波兰 Poland
ABIMAN ENGINEERING EUROPE (AEE)
ul.P ó łnocna 15-19, building 2.1, lokal 226, 54-105
Wroclaw, Poland
Tel.(48)887-2222
E-mail.JYPARK@abiman.com
yudopl.engineering3@yudoeu.com

俄罗斯 Russia
OOO YUDIX
Pionerskaya street, 2 of.12 Dmitrov city,
Moscow region 141802 Moscow-Russia
Tel.(7)903-667-6557
E-mail.commercial@yudo.su

非洲

Africa

南非 South Africa
HESTICO (PTY) LTD
94-96 10th road kew, Johannesburg
TEL.(011)786-5228
E-mail.bickie.s@hestico.co.za

中国

China

威海柳道机械有限公司
ABIMAN ENGINEERING CHINA
威海市经济技术开发区贝卡尔特路90-1号
Tel.(86)631-597-2588 Fax.(86)631-597-2589
E-mail.yudo@yudowh.com.cn

威海柳道机械有限公司(昆山分公司)
ABIMAN ENGINEERING CHINA
江苏省昆山市开发区百富路88号二期4号房3F
Tel.(86)512-5791-0286 Fax.(86)512-5791-0285
E-mail.yudo@yudowh.com.cn

威海柳道机械有限公司(沈阳分公司)
ABIMAN ENGINEERING CHINA
沈阳市浑南区智云路沈阳国际软件园E1号楼329室
Tel.(86)24-2490-2468 Fax.(86)24-2490-2468
E-mail.yudo@yudowh.com.cn

威海柳道机械有限公司(东莞分公司)
ABIMAN ENGINEERING CHINA
广东省东莞市长安镇德政中路239-7号莲盛大厦601
Tel.(86)769-8155-7622 Fax.(86)769-8155-7622
E-mail.yudo@yudowh.com.cn

亚洲

Asia

韩国 Korea
ABIMAN ENGINEERING Co.,LTD.
34, Pureundeulpan-ro 567 Beon-gil, Paltan-myeon,
Hwaseong-si, Gyeonggi-do,18529, Korea
TEL.(82)31-659-7302
E-mail.jkko@abiman.com

韩国 Korea
ABIMAN ROBOTICS KOREA
41-20, Burim-ro 170 beon-gil, Dongan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea
TEL.(82)10-6332-5422
E-mail.echoi@abimanrobotics.com

新加坡 Singapore
YUDO ASIAN PTE. LTD.
No.11, Kian Teck Crescent, Singapore
TEL.(65)6264-1616(120)
E-mail.wenda@yudo.com.sg

新加坡 Singapore
STUDIO 3S PTE. LTD.
No.11, Kian Teck Crescent,Singapore
TEL.(65)6264-1616(501)
E-mail.laiwenkang@studio3s.com.sg

印尼 Indonesia
PT.ABIMAN ENGINEERING INDONESIA
Jl.Jababeka Raya Blok.K 2 A Kawasan Jababeka I,
Desa Wangunharja Kec.Cikarang Utara Kab.Bekasi
Indonesia
TEL.(62)21-8983-6280
E-mail.dhlee@abiman.co.id

印度 India
YUDO-SUNS PVT. LTD.
A108, Evershine industrial Estate
Chinchpada junction, Vasai(E)Thane.401208, India
TEL.(91)982-002-0622
E-mail.vishal@yudo.co.in

马来西亚 Malaysia
YUDO SDN BHD
No.12, Jalan Persiaran Maju Cemerlang,
Taman Perindustrian Maju Cemerlang,
81800 Ulu Tiram, Johor.Malaysia
TEL.(07)859-0216
E-mail.lam@yudosb.com.my

越南 VIETNAM
AEV ENG VINA CO. LTD.
605, 6TH FLOOR, VINH CAT BUILDING,
NO.39 LY THAI TO STREET, VO CUONG WARD,
BAC NINH CITY, BAC NINH PROVINCE, VIETNAM
TEL.(84)344-046-368 (82)10-4511-1407
E-mail.hcjang@abiman.com

泰国 Thailand
YUDO Thailand
888/129, 229-230 Moo 19 Soi Yingcharoen,
Bangplee-Tamru Road, Bangpleeyai,
Bangplee, Samutprakan 10540 THAILAND
TEL.(662)174-7236
E-mail.sales@yudo.co.th